

# 自分も参画してみんなで創る

Diretor Watanabe Hideya 校長 渡辺英哉

## “Eu participo e nós criamos juntos”

### ■ Porque foi tão emocionante?

あんなに盛り上がったのはなぜか?

Obrigado a todos que compareceram ao “Festival Esportivo 「Dankessai」” realizado no dia 16 de outubro. Mesmo agora, continuo a receber comentários de pessoas dizendo “Nunca vi tanta empolgação antes”, o que me deixa muito grato. Foi um dos festivais mais bem sucedidos de que me lembro na minha carreira de professor, e fiquei especialmente feliz ao ver as expressões satisfeitas nos rostos dos alunos e de seus gritos de “Foi divertido!” depois da aula. Ao mesmo tempo, gostaria de olhar para trás e ver porque é que conseguimos chegar até aqui e pensar no que podemos fazer no futuro.

### ■ Porque você “participou”

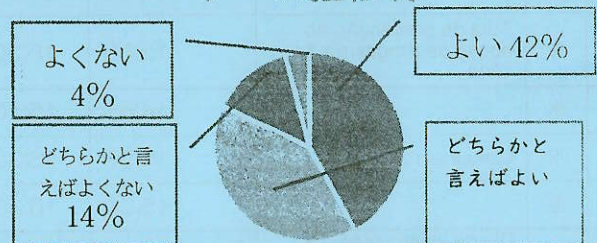
No dia seguinte, toda a escola teve um momento de reflexão. Durante esse período, e depois, também ouvi muitos estudantes dizendo “Sinto que minhas opiniões estão sendo ouvidas”. Este Festival Esportivo 「Dankessai」 passou por atualizações consideráveis. A adição de novos eventos, a implementação de torcidas e o surgimento de bandeiras e acessórios feitos à mão são tudo graças à equipe do projeto formada por alunos e voluntários que estão pensando em que tipo de festival desejam desde o final de maio. Embora tenha levado tempo, estou feliz de termos trabalhado com adultos e crianças para criar uma equipe que tenha em conta não só as crianças que são boas em atividades físicas e que estavam ansiosas por isso, mas também as crianças que não são tão ativas e por ter recrutado voluntários pensando em como tornar possível a “participação” de todos. Isso é o que eu penso.

### ■ Porque todos tentamos criá-lo juntos.

Na semana anterior ao Festival Esportivo 「Dankessai」, no final do primeiro semestre (14 de outubro), foi pedido aos alunos que preenchessem um questionário sobre o sistema de salas de aula em equipe introduzido este ano. Embora alguns tenham apontado áreas que poderiam ser melhoradas, como “não acho que os professores compartilhem muita informação uns com os outros”, muitos disseram coisas como.

“Pude escolher um professor com quem podia me consultar”  
“Gosto do fato de poder conhecer professores diferentes”  
“No passado, mesmo no Festival Esportivo 「Dankessai」, costumava sentir que as outras séries eram rivais, apesar de pertecerem ao mesmo grupo de cor, mas este ano, estou contente por sentir que somos todos companheiros”  
Uma frase que ouço frequentemente dos alunos é “Quero me conectar”. eu realmente quero me conectar, não apenas com as crianças de quem eu sou próximo, não apenas com as crianças da mesma turma, não apenas com as crianças do mesmo grupo, mas espero que com toda a escola. Talvez tenha sido no dia do Festival Esportivo 「Dankessai」 que percebi isso. Também ouvi pessoas dizerem que ficaram impressionadas com a forma que os alunos olham os adultos.  
“Os professores também são uma equipe”

## チーム担任制



Trata-se de uma iniciativa de “equipe” que recebeu mais de 80% de reações positivas. (Os professores e os funcionários também apresentam aproximadamente a mesma percentagem).

Atualmente, toda a escola está trabalhando para melhorar o aprendizado e tornar as aulas mais emocionantes. Em vez de confiarmos apenas na motivação dos alunos, nós, como grupo de professores, somos solicitados a encontrar formas de melhorar o nosso ensino. Na reunião pública F-0 no dia 6 de Novembro (qua) esperamos que você possa ver o progresso de nosso alunos e algumas de suas conquistas. Parece que ainda há “vagas” disponíveis. Se sua família ou membros da comunidade local estiverem interessados, junte-se a nós. Estamos ansiosos para ver você



# 11月の予定

日	曜	行事予定	帰会終了	最終下校	部活
1	金	Estudo de experiência do local de trabalho 2a série	15:50	16:30	○
2	土				
3	日	Dia da cultura			
4	月	Feriado transferido			
5	火		15:50	16:30	×
6	水	Reunião pública F-0 学びフェス参加者	一般生徒 → 15:15 16:30	16:30	×
7	木	Zenkou ST	14:55	16:10	×
8	金	Estudo fora da escola da 1a série	15:50	16:05	×
9	土				
10	日				
11	月		14:55	15:10	×
12	火	Visita a sala de aula /palestra educacional PTA	15:50	16:05	×
13	水		14:55	15:10	×
14	木	Gakunen ST	15:50	16:30	○
15	金		15:50	16:30	○
16	土				
17	日				
18	月		14:55	15:10	×
19	火	Aula de prevenção ao abuso de drogas da 1a série	15:50	16:30	○
20	水		14:55	15:10	×
21	木	Gakunen ST	15:50	16:30	○
22	金		15:50	16:30	○
23	土	Dia de valorização do trabalho			
24	日				
25	月		14:55	15:10	×
26	火		15:50	16:30	○
27	水		14:55	15:10	×
28	木	Estudo fora da escola do Niji/Wakaba Reunião dos professores, pais e alunos①	13:20	13:35	×
29	金	Reunião dos professores, pais e alunos②	13:20	13:35	×
30	土				

## 【Principais planos para Dezembro】

- ◆28 de novembro (qui) ~4 de dezembro (qua) Reunião de professores, pais e alunos
- ◆17 de dezembro (ter) Tarde Festival de Coro da 2ªsérie (Kamo-ru)
- ◆18 de dezembro (qua) Manhã Festival de Coro da 1ªsérie (Kamo-ru)
- ◆18 de dezembro (qua) Tarde Festival de Coro da 3ªsérie (Kamo-ru)
- ◆26 de dezembro (qui) Cerimônia de encerramento (De manhã haverá aula e almoço escolar)

## 東中生徒の活躍

### 【陸上部】地区中体連駅伝競走大会

#### 女子 3位

1区 川合凜奈 2区 木澤莉央 3区 北畑乃々果  
4区 清水琉愛 5区 小川紗季  
男子 2位 (2区区間賞 渡邊湊)

1区 高橋風葵 2区 渡邊湊 3区 桑原央雅  
4区 長谷川新 5区 高桑和都葉 6区 西田光佑  
男女ともに、県大会(11月9日 山口市 四国山香りの森)の出場します。

### 【ソフトテニス部】秋季可茂地区中学生大会

女子の部 優勝 大脇ゆう 櫻井愛藍

### 【社会科】第30回児童生徒地図作品展

岐阜地理学会会長賞

「消滅可能性脱却 MAP」

渡邊市芭

### 【弓道】第19回岐阜県秋季中学生弓道大会

団体女子の部 2位 野中璃音 藤田果歩

### 【後期執行部・委員長】

会 長 小林 姫叶 人権委員長 赤塚 頌史

執行委員 佐合 柊哉 学習委員長 三輪 結衣

執行委員 橋渡 亮明 生活委員長 渡邊 莉緒

執行委員 大岩 聖弥 健康委員長 馬場 大葵

執行委員 長江 一樹 環境委員長 奥村 哲平

執行委員 大谷希來莉 情報委員長 林 大希

執行委員 菊池 那奈 合唱委員長 小森 紅檜

小森会長を中心に、東中を見事に高めてくれた前期役員の方皆さん、本当にありがとうございました。

後期役員の方皆さん、小林会長を中心にさらに高めていく姿を楽しみにしています。

## 【A todos os Srs pais e responsáveis】

### ◎Sobre a Visita a sala de aula/palestra educacional

12/11O estacionamento é limitado. Por favor, considere pegar carona ou, se você mora perto, venha para a escola a pé ou de bicicleta.

### ◎Sobre o estacionamento no dia da reunião de professores, pais e alunos

Os detalhes da reunião de professores, pais e alunos serão anunciados posteriormente para cada série. Para estacionar, por favor utilize o estacionamento dos funcionários a norte do Kobi Contact Office. (Kobi renraku sho)

### ◎Sobre retirada da mensalidade

7 de Novembro (quin)

1ªsérie ¥9,000 2ªsérie ¥8,000 3ªsérie ¥6,000

Niji e Wakaba serão separadas por cada série

### ◎Sobre o Festival de Coro

Este ano, o festival será realizado no Centro Cultural da Cidade de Minokamo "Kamo-ru" para todas as séries. Solicitamos aos Pais que levem e tragam seus filhos. Para as famílias que não puderem ir buscar e deixar os filhos, planejamos pegar um ônibus da escola para o Kamo-ru. Gostaríamos também de permitir que os alunos das zonas mais próximas se desloquem de bicicleta, sob a responsabilidade dos pais. Devido à dimensão do local, só será permitida a visita de um dos pais. Para mais detalhes, consulte as informações recentemente publicadas.

※ 2ªsérie : Dia 17 de manhã estudo em casa

1ªsérie : Dia 18 a tarde estudo em casa Reunir no local / Dispensar no local

3ªsérie : Dia 18 de manhã estudo em casa